

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 2C/58/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613201505  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Tvrdíková  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2013:8613201505.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudca JUDr. Mária Tvrdíková, v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a. s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, proti žalovanej V. Y., nar. XX.X.XXXX, bytom Za E. XXX/XX, XXX XX R., o zaplatenie 520,35 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 263,35 Eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne od 5.8.2011 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti žalobu z a m i e t a .

Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobu proti žalovanej domáhal zaplatenia sumy 520,35 Eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne od 5.8.2011 do zaplatenia.

Žalobu odôvodnil tým, že so žalovanou uzavrel zmluvu č. A 4718656 a zmluvu č. A 4026650, ktorých neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky. V zmysle predmetných zmlúv vypožičal žalovanej SIM karty, ktoré jej umožnili využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - kartám bolo priradené účastnícke telefónne čísla 0917313887 a 0917564736. V snahe predísť procesnej neistote, pri posudzovaní jeho nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, v časti zmluvnej pokuty vo výške 989,88 Eur s tým, že ustanovenie Dodatkov, v ktorých je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón boli v inom súdnom konaní označené ako neprijateľné zmluvné podmienky rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 a v súlade s ust. § 53a Občianskeho zákonníka je povinný zdržať sa takejto podmienky, v súlade so zákonom sa domáha nároku vo výške škody voči žalovanej, ktorá mu vznikla za

odpredaný mobilný telefón LG LK990i White a to vo výške 131,- Eur a za odpredaný mobilný telefón NOKIA 7230 vo výške 126,- Eur. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou, to znamená, predstavuje jeho škodu, ktorú mu žalovaná spôsobila tým, že získala mobilné telefóny za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodatkov sa zaviazala používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Uvedené zmluvné pokuty mali ako občianskoprávny inštitút v zmysle Dodatkov plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by mu prípadne mohla vzniknúť tým, že on si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón za akciovú cenu splnil, avšak žalovaná si svoju základnú povinnosť (t. j. zotrvať v zmluvnom vzťahu počas

doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnila. Zmluvná pokuta nebola dojednaná z jeho strany s úmyslom privodiť žalovanej neprímerané podmienky za trvania zmluvného vzťahu ani pre prípad, keď dôjde k porušeniu povinnosti žalovanej, a ani sebe zabezpečiť neprímeraný majetkový prospech. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku u žalovanej. Po právoplatnosti vyššie uvedeného rozsudku dal ustanovenia Zmluvy (konkrétne Dodatku), ktoré mu súdne rozhodnutie vytykalo do súladu so zákonom a týmto súdnym rozhodnutím. Žalovaná si bola v zmysle Dodatku vedomá, že mobilný telefón je jej predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bod 1.3 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že žalovaná sa zaviazala užívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku by spôsobilo, že mu vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu). Okrem škody za akciový telefón mu vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Z dôvodu náročnosti dokazovania iných škôd odlišných od škody za mobilný telefón boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty. Výpočet spôsobenej skutočnej škody, ktorú žalovaná mu spôsobila, je nasledovná: akciová cena 19,- Eur, predajná cena 150,- Eur, uplatnená škoda 131,- Eur, akciová cena 19,- Eur, predajná cena 145,- Eur, uplatnená škoda 126,- Eur. Žalovaná riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb vo výške 279,35 Eur vyfakturovaných v období 2011/02-2011/05. Pokusom o pokonávku zo dňa 21.7.2011 žalovanej oznámil sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za mobilný telefón, vyzval ju na ich úhradu v dodatočnej lehote. Po zaslaní pokusu o pokonávku bola časť pohľadávky vo výške 16,- Eur odpísaná, a preto si ju neuplatňuje. Uplatňuje si úrok z omeškania z celkovej dlžnej sumy v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami čl. 11, bod 11.14 a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 5.8.2011.

Pojednávania konaného dňa 22.5.2013 sa účastníci nezúčastnili, hoci im bolo predvolanie na pojednávanie riadne a včas doručené, preto súd v súlade s ust. § 101 ods. 2 O.s.p. konal v ich neprítomnosti.

Z výsledkov vykonaného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o pripojení zo dňa 23.11.2009 č. A 4718656 uzavretej medzi účastníkmi, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky je zrejme, že žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá jej umožnila využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917313887. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 4718656 zo dňa 23.11.2009 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. LG KU990i White za kúpnu cenu 19,- Eur.

Zo zmluvy o pripojení zo dňa 25.11.2008 č. A 4026650 uzavretej medzi účastníkmi, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky je zrejme, že žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá jej umožnila využívať telekomunikačné služby, ktoré poskytuje. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917564736. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 4026650 zo dňa 29.10.2010 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. NOKIA 7230 za kúpnu cenu 19,- Eur.

Z výpisov faktúr žalobcu je zrejme, že žalovaná nezaplatila za poskytované služby zo strany žalobcu za obdobie od februára 2011 až apríl 2011 sumu 279,35 Eur.

Pokusom o pokonávku zo dňa 21.7.2011 vyzval žalobca žalovanú na úhradu pohľadávky za poskytnuté elektronické komunikačné služby v sume 279,35 Eur a úradu zmluvnej pokuty v sume 989,88 Eur, pričom pohľadávku v celkovej výške 1.269,23 Eur žiadal uhradiť najneskôr do 4.8.2011.

Podľa čl. 4 bodu 4.4 písm. a/ Všeobecných podmienok poskytovania verejných, elektronických, komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s.,

spoločnosť Orange Slovensko, a. s. je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak účastník nezaplatil splatnú cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni jej splatnosti.

Podľa § 51 Občianskeho zákonníka, účastníci môžu uzavrieť i takú zmluvu, ktorá nie je osobitne upravená; zmluva však nesmie odporovať obsahu alebo účelu tohto zákona.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že žalobca dňa 23.11.2009 uzatvoril so žalovanou zmluvu č. A 4718656, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá umožnila žalovanej využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917313887. Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 4718656 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. LG KU990i White za kúpnu cenu 19,- Eur. Dňa 25.11.2008 žalobca uzatvoril so žalovanou zmluvu č. A 4026650, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy žalobca vypožičal žalovanej SIM kartu, ktorá umožnila žalovanej využívať telekomunikačné služby poskytované žalobcom. SIM - karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo 0917564736.

Žalobca pri uzavretí dodatku k zmluve č. A 4026650 odpredal žalovanej mobilný telefón zn. NOKIA 7230 za kúpnu cenu 19,- Eur.

Žalovaná riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb za obdobie od februára 2011 do mája 2011 v sume 279,35 Eur. Po zaslaní pokusu o pokonávku bola časť pohľadávky vo výške 16,- Eur odpísaná a žalobca si ju v konaní neuplatňuje. Žalovaná sumu 263,35 Eur žalobcovi doposiaľ nezaplatila. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka zaplatenia istiny v sume 263,35 Eur žalobe vyhovel.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa čl. 11 bod 11.14 všeobecných podmienok, v prípade, ak platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange Slovensko nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.

Žalobca si uplatnil proti žalovanej okrem istiny aj úrok z omeškania vo výške 9,5 % ročne od 5.8.2011 do zaplatenia. Žalobca požiadal o plnenie žalovanú listom zo dňa 21.7.2011, v ktorom ju vyzval na plnenie najneskôr do 4.8.2011. Žalovaná svoj dlh žalobcovi doposiaľ nezaplatila, a preto je od 5.8.2011 v omeškaní. Z uvedených dôvodov súd čo sa týka príslušenstva pohľadávky v sume 263,35 Eur žalobe vyhovel.

Takýto záver však súd nemohol urobiť v časti na zaplatenie sumy 257,- Eur, ktorú si žalobca v konaní uplatnil vo výške škody, ktorá mu podľa jeho názoru vznikla a predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Citované zákonné ustanovenie upravuje všeobecnú zodpovednosť za škodu, ktorá má subjektívny charakter a jej predpokladom je okrem existencie protiprávneho úkonu, vzniku škody, príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom a škodou tiež aj zavinenie, ktoré sa predpokladá. Škodca sa však môže vyviníť, ak preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré bolo možné od neho objektívne požadovať. Nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia Občianskeho zákonníka je teda opodstatnený iba vtedy, ak sa preukáže, že škodca konal v rozpore s uloženou právnou povinnosťou a v dôsledku takéhoto porušenia vznikla škoda, ktorú zaviniel. Súd zamerlal dokazovanie na preukázanie jednotlivých predpokladov pre vznik zodpovednosti žalovanej za škodu a dospel k záveru, že ak by aj súd posudzoval nárok žalobcu z titulu náhrady škody, existencia týchto predpokladov jednoznačne nebola preukázaná. Samotné uzatvorenie

kúpnej zmluvy, podľa ktorej si účastníci platne dohodli akciovú cenu ako kúpnu cenu, nemôže spôsobiť žalobcovi žiadnu škodu, lebo takýto predaj a takto dohodnutá kúpna cena sa neprieči žiadnej norme a takýmto postupom nie je porušená žiadna povinnosť zo strany žalovanej ako prvý predpoklad zodpovednosti za škodu. Poskytnutie zľavneného mobilného zariadenia predstavuje akurát súčasť obchodnej stratégie a politiky žalobcu. Tvrdenie žalobcu, že škodu predstavuje poskytnutá zľava na mobilný telefón nemôže obstáť ani z hľadiska skúmania príčinnej súvislosti ako predpokladu zodpovednosti za škodu, nakoľko zľavu poskytol žalobca dobrovoľne ešte pred konaním žalovanej. K poskytnutiu zľavneného mobilného telefónu (škode) by tak došlo ešte pred protiprávnym konaním žalovanej, a preto nemožno tvrdiť, že nebyť takéhoto konania žalovanej, nedošlo by ani ku škode u žalobcu.

Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach, za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Ustanovenie § 53a Občianskeho zákonníka je dôsledkom transpozície Smernice Rady 93/13/RHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, ktorá v článku 7 ods. 1 ukladá členským štátom zabrániť súvislému používaniu neprijateľných zmluvných podmienok: „Členské štáty zabezpečia, aby v záujme spotrebiteľov a subjektov hospodárskej súťaže existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili súvislému uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcov alebo dodávateľov.“

Ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka; absolútna neplatnosť). Jej ďalším používaním dodávateľ vytvára protiprávny stav, navyac zákonom explicitne zakázaný a priznanie plnenia z takejto zmluvnej podmienky je v priamom rozpore so zákonom. V predmetnej veci si žalobca evidentne uplatnil nárok zo zmluvnej pokuty. Ide o návrh o plnenie zo zmluvy (§ 80 písm. b/ O.s.p.). Právo na náhradu škody je pre zmenu právom z porušenia práva a predpoklady zodpovednostného vzťahu sú iné ako v prípade práva zo zmluvy. Žalobca sa sám dobrovoľne v rámci svojej obchodnej politiky rozhodol, že mobilný telefón žalovanej odpredá jeden aj druhý za kúpnu cenu 19,- Eur na základe kúpnej zmluvy. Skutočnosť, že žalovaná používala výhody paušálneho vzťahu je rovnako bezvýznamná. Žalobca sumu 257,- Eur požaduje ako náhradu škody, pričom v skutočnosti naďalej požaduje zmluvnú pokutu len ju modifikuje na výšku rozdielu medzi trhovou a akciovou cenou mobilného telefónu. Je potrebné uviesť, že škoda

nemôže predstavovať rozdiel medzi akciovou a trhovou cenou mobilu. V takomto prípade by opäť išlo o len o paušalizovanú náhradu škody, teda len o modifikovanú zmluvnú pokutu, lebo opäť by

nijakým spôsobom nebolo zohľadnené, v akom rozsahu spotrebiteľ svoje záväzky porušil a škoda by predstavovala stále tú istú sumu. Žalobca žiadnym spôsobom nepreukázal, aká skutočná škoda mu vznikla. Táto skutočná škoda nemôže zodpovedať presne rozdielu trhovej a akciovej ceny telefónu. Z neplatnej zmluvnej podmienky nevzniklo žalobcovi právo na plnenie a žalovanej povinnosť plniť, preto súd žalobu v prevyšujúcej časti zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiaden z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Žalobca mal v konaní úspech v prevažnej časti, preto mu bola priznaná náhrada trov konania, ktorá pozostáva zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 31,- Eur.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Svidník.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto

rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba

predložiť s potrebným počtom rovnopisov tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Rozsah v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.